

# Стоматологический светильник A-dec 371L/571L на стоматологическом кресле A-dec Performer

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

### Содержание

Перед началом работы . . . .	2
Снятие крышек . . . . .	2
Снятие галогенового стоматологического светильника . . . . .	4
Установка светодиодного стоматологического светильника на опорном модуле . . . . .	8
Подключение светодиодного стоматологического светильника к источнику питания . . . . .	11
Подготовка и настройка стоматологического светильника . . . . .	13
Проверка стоматологического светильника . . . . .	16
Повторная установка крышек . . . . .	19
Нормативная информация . . . . .	20



Стоматологический светильник A-dec LED на  
стоматологическом кресле A-dec Performer

#### Модели и версии изделий, рассматриваемые в настоящем документе

Модель	Версия	Описание
371L, 571L	A	Стоматологический светильник
Performer 8000	B	Стоматологическое кресло

## Перед началом работы

---



**ВАЖНО!** В настоящем руководстве по установке описывается порядок установки стоматологического светильника 371L или 571L на новое стоматологическое кресло A-dec Performer и порядок замены ранее установленного галогенового стоматологического светильника.

Если опорный модуль еще не установлен, установите его, прежде чем продолжить выполнение действий, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Для установки опорного модуля следуйте указаниям в руководстве по установке Performer (№ по кат. 86.0556.10), которое доступно в разделе «Библиотека документов» [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

---

## Рекомендованные инструменты

- Муфта и храповик на 15/16 дюйма (2)
- Кусачки
- Набор шестигранных ключей
- Комбинированные ключи на 1/2, 5/8, 3/4 и 15/16 дюйма
- Крестовая отвертка
- Антистатический браслет

## Снятие крышек

---



**ВНИМАНИЕ!** Снимая или надевая крышки, следите за тем, чтобы не повредить проводку или трубки и шланги. Установив крышки на место, убедитесь, что они надежно закреплены.

---

1. Подключите кресло к сети электропитания.
2. Полностью поднимите сиденье кресла.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не отключение питания перед началом данной процедуры может привести к повреждению изделия, серьезной травме или летальному исходу.

---

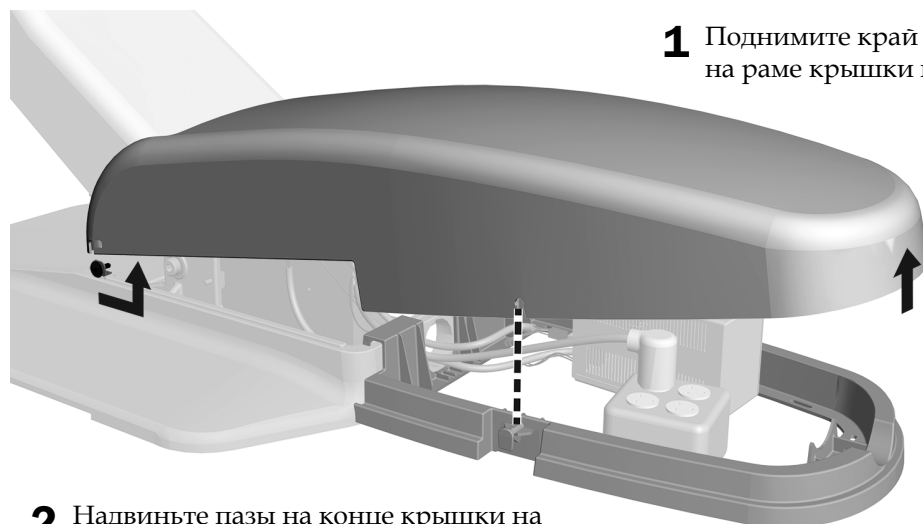
3. Отключите кресло от сети электропитания.

## Извлечение стопорной пластины



- 1** Нажмите на боковую часть стопорной пластины и сдвиньте ее с подъемного рычага.

## Снятие крышки неразборной напольной коробки



- 1** Поднимите край крышки вверх над штифтами на раме крышки напольной коробки.

- 2** Надвиньте пазы на конце крышки на штифты по направлению в сторону от кресла.

## Снятие крышек опорного модуля



- 1** Нажмите на нижнюю часть боковых крышек опорного модуля и сдвиньте их с рамы модуля.

## Снятие галогенового стоматологического светильника

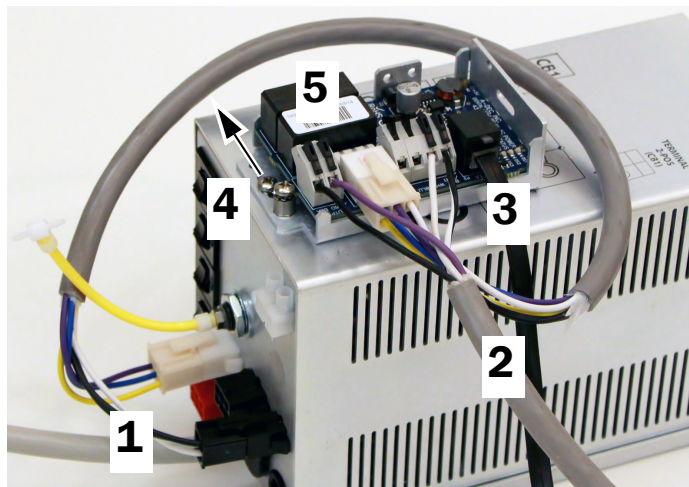
### Рекомендованные инструменты

- Крестовая отвертка
- Косые острогубцы

### Отключение стоматологического светильника A-dec Performer от источника питания

#### Задача 1.

- 1** Отсоедините схемную плату стоматологического светильника от источника питания, сняв с него кабельные адаптеры.
- 2** Отключите провода стоматологического светильника от разъемов на релейной схемной плате светильника.
- 3** Отсоедините кабель передачи данных от релейной схемной платы стоматологического светильника.
- 4** С помощью крестовой отвертки извлеките из верхней части источника питания винт, фиксирующий релейную схемную плату стоматологического светильника.
- 5** Снимите релейную схемную плату стоматологического светильника с источника питания.

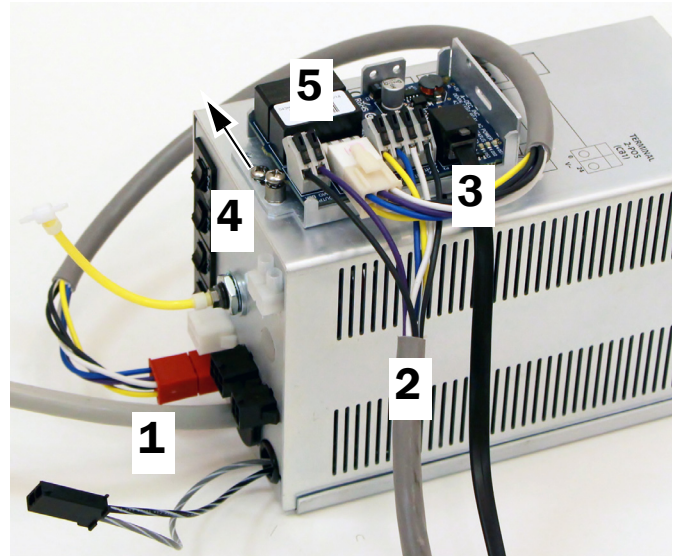




## Отключение стоматологического светильника A-dec 571 от источника питания

### Задача 1.

- 1** Отключите источник питания от релейной схемной платы стоматологического светильника, отсоединив красный кабельный адаптер от источника питания.
- 2** Отсоедините провода стоматологического светильника от релейной схемной платы.
- 3** Отсоедините кабель передачи данных от соединителя на релейной схемной плате стоматологического светильника.
- 4** Снимите релейную схемную плату стоматологического светильника с источника питания.
- 5** С помощью крестовой отвертки извлеките винт, фиксирующий релейную схемную плату стоматологического светильника на источнике питания.



## Отсоединение проводов стоматологического светильника

### Задача 1.



- 1** Обрежьте кабельный бандаж, с помощью которого зафиксированы провода и трубки на крепежных скобах под кронштейном адаптера.

## Задача 2.

- 1 Отведите провода стоматологического светильника от источника питания из-за подъемного рычага и в сторону от кронштейна адаптера.



## Задача 3.



- 1 Протяните провода стоматологического светильника через нижнюю часть опорного модуля.

#### Задача 4.



- 1** Извлеките светильник из нижней стойки. Отложите светильник в сторону.

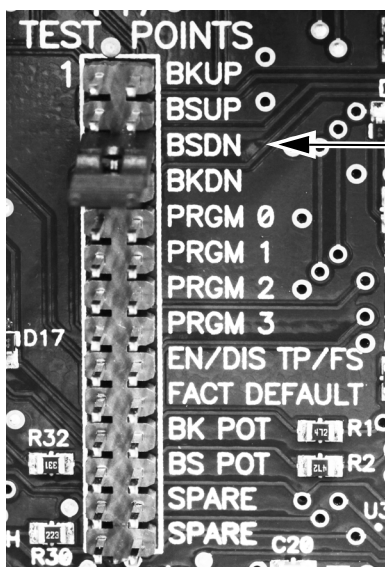
## Установка светодиодного стоматологического светильника на опорном модуле

### Задача 1.

- 1 Подключите кресло к сети электропитания.



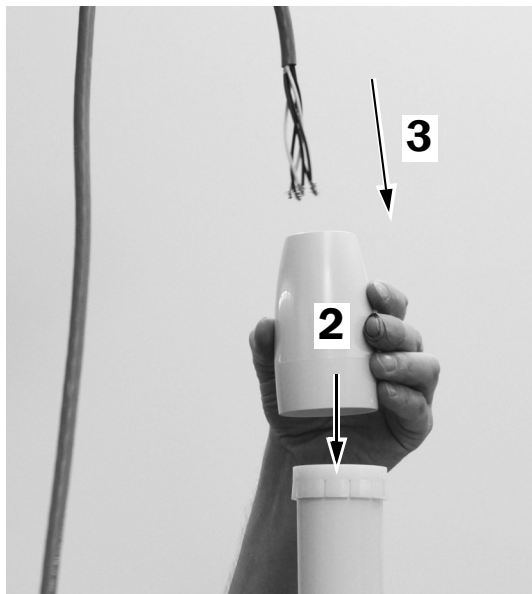
**ВНИМАНИЕ!** Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности, прикасаясь к схемной плате или осуществляя подключения от схемной платы и (или) к ней. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом».



- 2 Для облегчения установки светильника используйте перемычку для опускания базы кресла (BSDN).

- 3 Отключите кресло от сети электропитания.

### Задача 2.



- 1 Нанесите смазку, входящую в комплект поставки, на всю поверхность вокруг конца верхнего жесткого держателя.

- 2 Установите на подшипник декоративную крышку.

- 3 Протяните провода в опорный модуль.

### Задача 3.



- 1** Протяните провода через прямоугольное отверстие в стойке к опорному модулю.

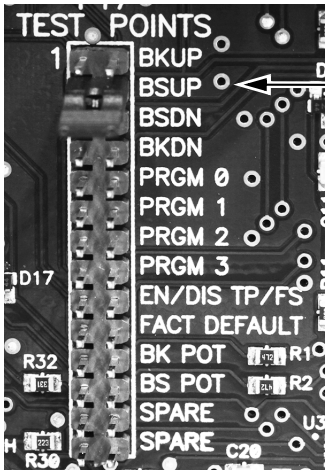
### Задача 4.



- 1** Вставьте светильник в нижнюю стойку.

## Задача 5.

**1** Подключите кресло к сети электропитания.

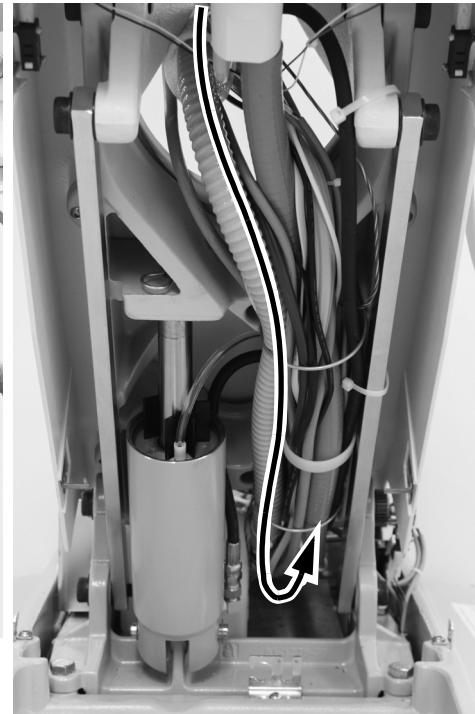


**2** Для облегчения протягивания трубок и проводов используйте переключку для подъема базы кресла (BSUP).

**3** Отключите кресло от сети электропитания.

## Задача 6.

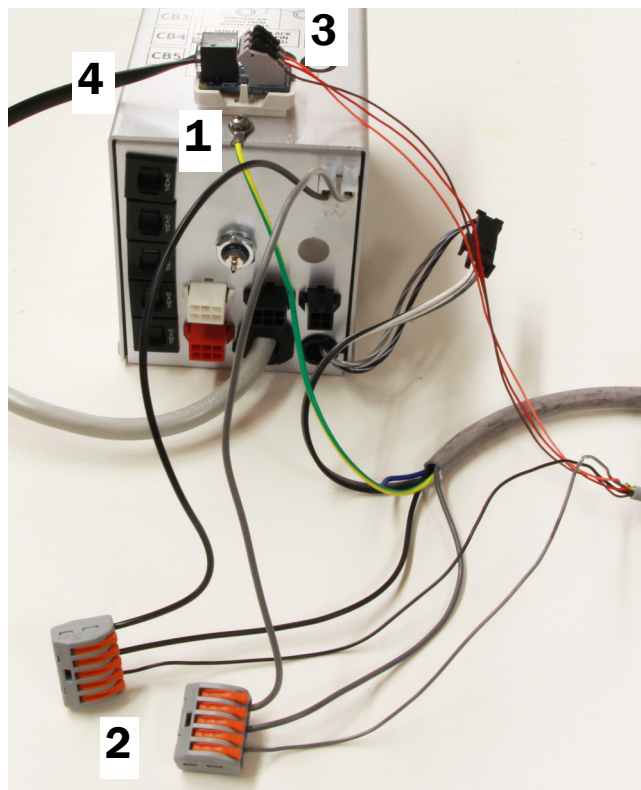
**1** Протяните провода из нижней части опорного модуля под кронштейном адаптера через верхнюю конструкцию к напольной коробке.



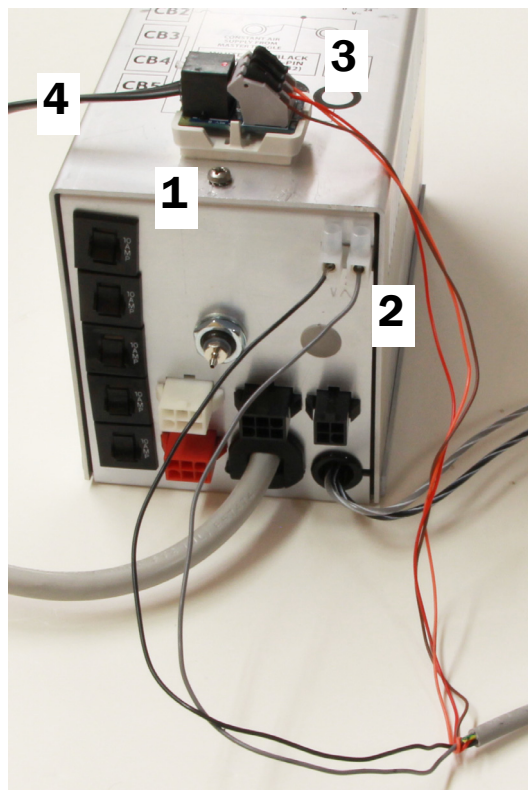


## Подключение светодиодного стоматологического светильника к источнику питания

### Подключение стоматологического светильника 371L с сенсорной панелью или стоматологического светильника 571L



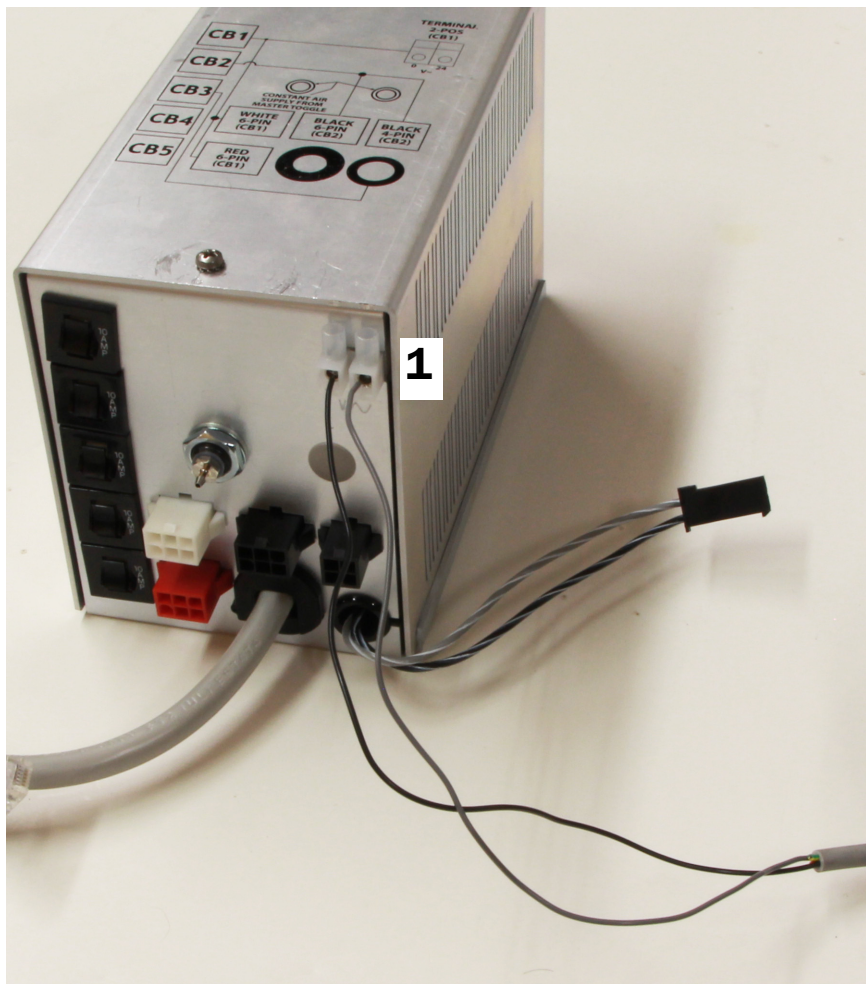
Подключения при наличии модуля врача



Подключения без модуля врача

- 1** Освободите плату переходника от упаковки. Присоедините плату адаптера к верхней части источника питания.
- 2** Подключите черный и серый провода, как показано выше.
  - Если модуль врача установлен, сделайте следующее.
    - (1) Отключите черный и серый провода модуля врача от источника питания.
    - (2) Подключите поставляемые клеммы WAGO® и провода к разъемам 0 и 24 В на источнике питания. Подключите черный провод к 0 В. Подключите серый провод к 24 В.
    - (3) Подключите модуль врача и черные провода кабеля светильника к клемме WAGO с черным проводом.
    - (4) Подключите модуль врача и серые провода кабеля светильника к клемме WAGO с серым проводом.
  - Если модуль врача не установлен, сделайте следующее. Подключите черный провод к разъему 0 В на источнике питания и серый провод кабеля светильника — к разъему 24 В.
- 3** Подключите цветные провода к указанным положениям на плате адаптера: коричневый — к BRN, красный — к RED, оранжевый — к ORN.
- 4** Подключите кабель передачи данных от платы адаптера к порту на схемной плате кресла.

## Подключение стоматологического светильника 371L без сенсорной панели к источнику питания



- 1** Подключите черный провод кабеля питания стоматологического светильника к разъему 0 В на источнике питания и серый провод — к разъему 24 В.



## Подготовка и настройка стоматологического светильника

### Регулировка противовеса подвижного кронштейна стоматологического светильника

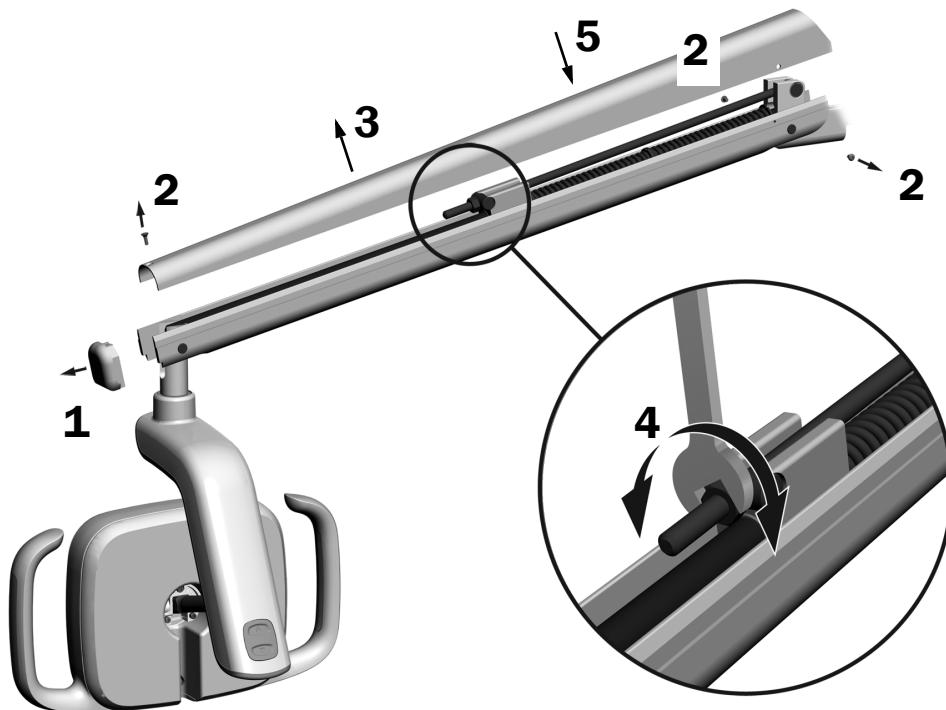
#### Рекомендованные инструменты

- Крестовая отвертка
- Шестигранный ключ на 5/64 дюйма
- Комбинированный ключ на 1/2 дюйма



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Выполните эту процедуру, чтобы минимизировать возможность непреднамеренного движения подвижного кронштейна стоматологического светильника при регулировке положения светильника.

1. Снимите торцевую крышку с подвижного кронштейна.
2. Выкрутите три винта, удерживающих крышку.
3. Снимите крышку.
4. Отрегулируйте гайку на конце пружины.  
Если стоматологический светильник смещается вверх, поверните гайку против часовой стрелки.  
Если светильник смещается вниз, поверните гайку по часовой стрелке.
5. Установите крышку обратно на подвижный кронштейн (но не закрепляйте на месте). Проверьте надежность фиксации.
6. Повторяйте шаги 4-5 до устранения смещения лампы.
7. Вкрутите обратно винты, фиксирующие крышку, и установите торцевую крышку.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Дополнительный комплект ограничителя перемещения (p/n 90.1044.00) может устанавливаться для ограничения движения подвижного кронштейна вверх и вниз.

## Регулировка настроек натяжения вращения стоматологического светильника

### Рекомендованный инструмент

- Шестигранный ключ на 7/64 дюйма

Проверьте натяжение вращения головки светильника. Если его необходимо отрегулировать, соблюдайте указания для типа натяжения, регулировку которого вы будете выполнять.

### Регулировка вертикального натяжения



### Регулировка вертикального и диагонального натяжения

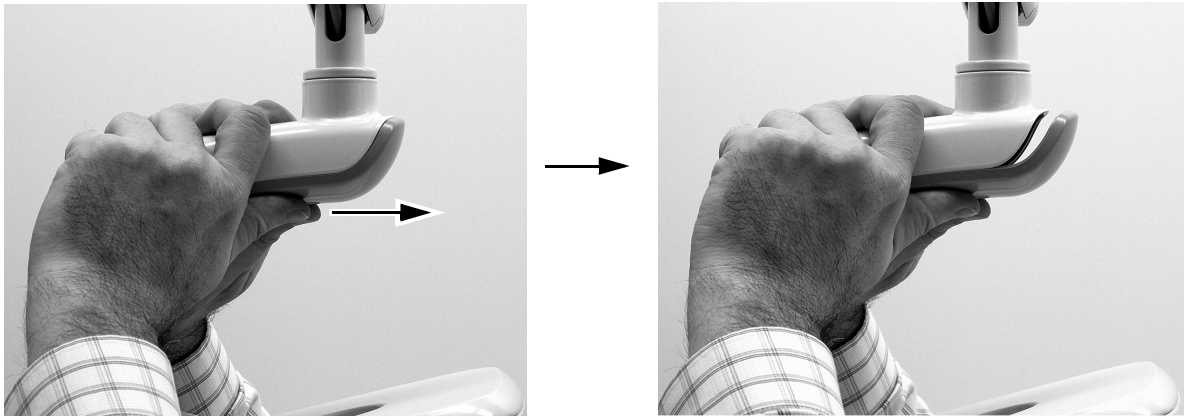
#### Задача 1.

- 1** Извлеките два винта, фиксирующих крышку корпуса привода.



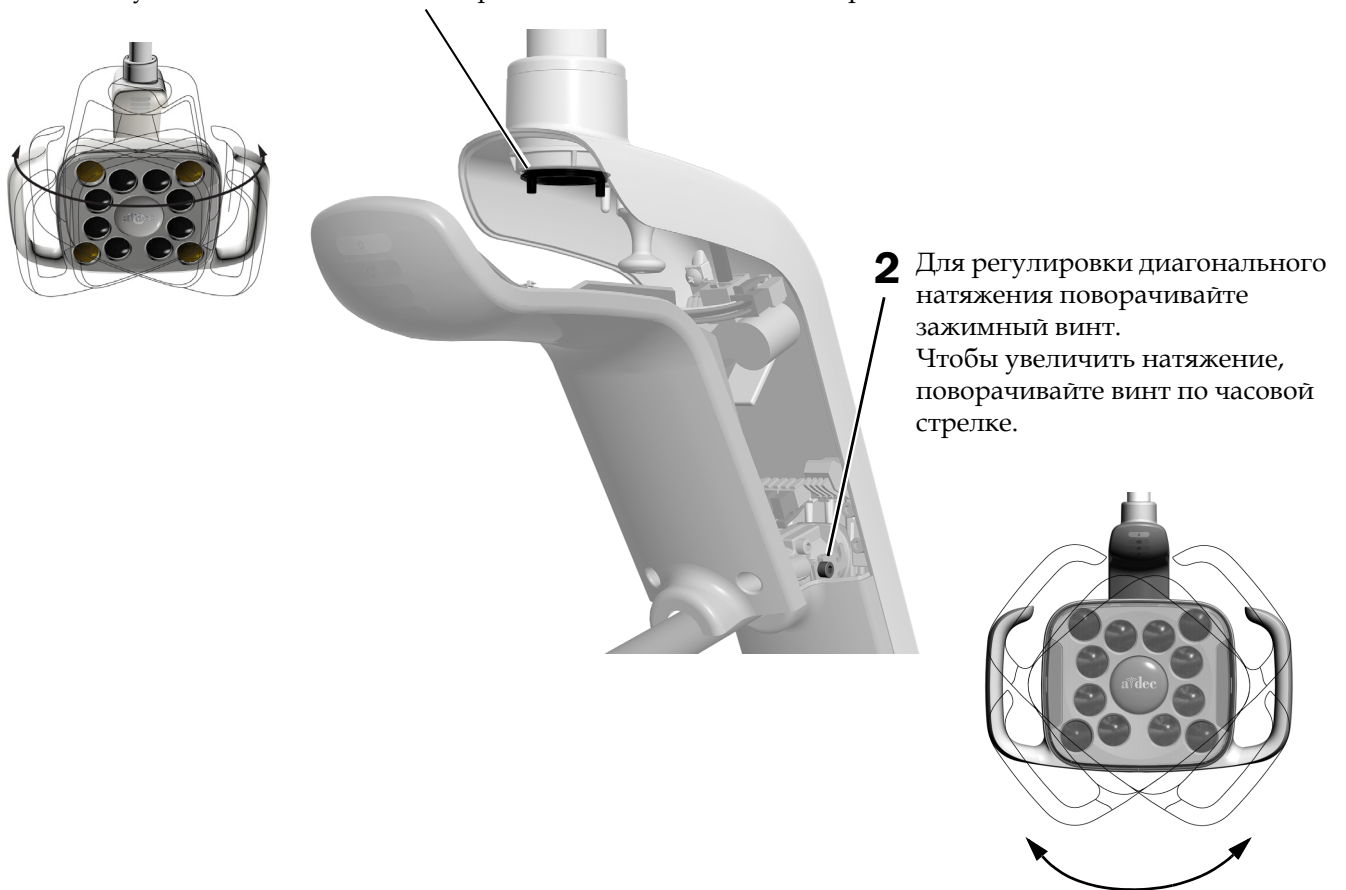
## Задача 2.

- 1 Возьмитесь за корпус привода и большими пальцами рук вытяните крышку корпуса привода из корпуса.



## Задача 3.

- 1 Для настройки горизонтального натяжения вращайте ручку регулировки силы трения. Чтобы увеличить натяжение, поворачивайте винт по часовой стрелке.



## Проверка стоматологического светильника

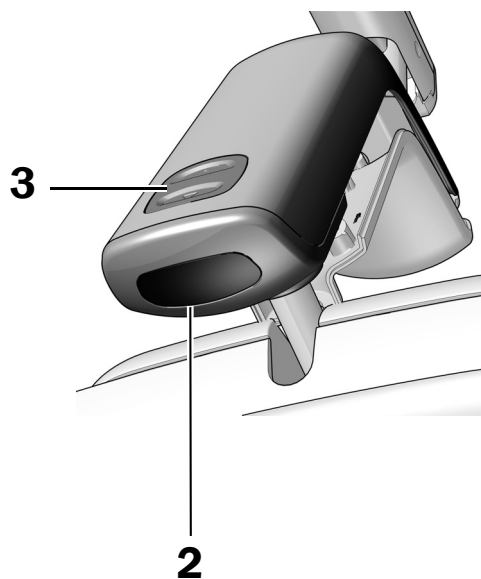
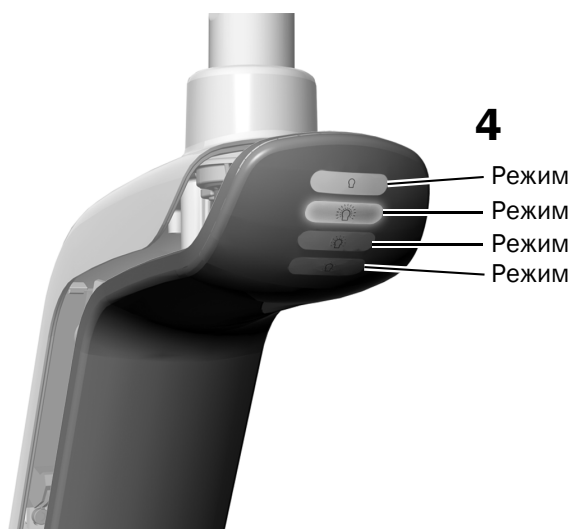
Выполните процедуру проверки, соответствующую вашему светильнику.

Порядок действий для A-dec 571L .....	16
Порядок действий для A-dec 371L .....	17
Проверка стоматологического светильника с помощью сенсорной панели .....	17
Повторная установка крышки корпуса привода .....	18

### Порядок действий для A-dec 571L

#### Задача 1.

1. Подключите кресло к сети электропитания.
2. Для включения света проведите рукой в пределах 76 мм (3 дюйма) от бесконтактного датчика включения/выключения.
3. Нажмите кнопки режимов для проверки работы светильника во всех режимах.
4. Убедитесь, что для каждого режима на крышке корпуса привода горит соответствующий свет.
5. Если режимы работают некорректно, проверьте проводные соединения.



#### Следующий шаг

См. «Проверка стоматологического светильника с помощью сенсорной панели» на стр. 17.

## Порядок действий для A-dec 371L

### Задача 1.

1. Подключите кресло к сети электропитания.
2. **Стоматологический светильник 371L с сенсорной панелью управления.** Нажмите на кнопку питания несколько раз, чтобы убедиться, что светильник включается и выключается. Оставьте светильник выключенным.


**Стоматологический светильник 371L без сенсорной панели управления.** Повторно нажимайте кнопку питания для проверки работы светильника в разных режимах интенсивности освещения (высокая интенсивность, композитный режим/низкая интенсивность).

Если режимы работают некорректно, проверьте проводные соединения.





**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если у вас установлен стоматологический светильник без сенсорной панели и вы непреднамеренно нажали кнопку светильника на сенсорной панели, загорится индикатор. Для отключения индикатора нажмите и удерживайте кнопку на стоматологическом светильнике.

## Проверка стоматологического светильника с помощью сенсорной панели

- 1 Для проверки включения и выключения светильника, а также его переключения между режимами интенсивности освещения (371L с сенсорной панелью: режим высокой интенсивности, композитный режим/низкая интенсивность; 571L: высокая, средняя и низкая интенсивность, режим защиты от полимеризации) многократно нажимайте кнопку . Для выключения светильника нажмите и удерживайте кнопку.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Когда светильник 371L с сенсорной панелью находится в композитном режиме/режиме низкой интенсивности или когда светильник 571L находится в режиме защиты от полимеризации, индикатор светильника на сенсорной панели мигает.

- 2** Чтобы отключить функцию автоматического включения и выключения, одновременно нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопки  и . Система подаст один звуковой сигнал. Это подтверждает деактивацию функции автоматического включения и выключения стоматологического светильника. Чтобы активировать функцию автоматического включения и выключения, повторите эти действия. Система подаст три звуковых сигнала. Это подтверждает активацию функции автоматического включения и выключения стоматологического светильника.

Стандартная сенсорная панель управления



Улучшенная сенсорная панель A-dec 300 Deluxe



- 3** Отключите кресло от сети электропитания.

## Повторная установка крышки корпуса привода

### Задача 1.

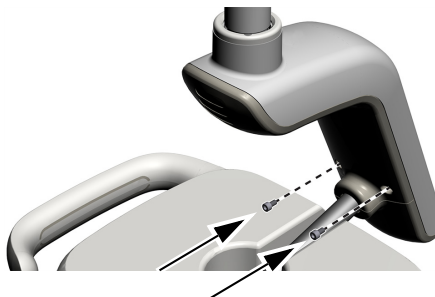


**ВНИМАНИЕ!** Снимая или надевая крышки, следите за тем, чтобы не повредить проводку. Установив крышки на место, убедитесь, что они надежно закреплены.

- 1** Расположите крышку корпуса привода таким образом, чтобы канавка «обхватила» стойку, затем надавите на крышку корпуса привода ладонью, чтобы она зафиксировалась.



- 2** Закрепите крышку двумя винтами.





## Повторная установка крышек

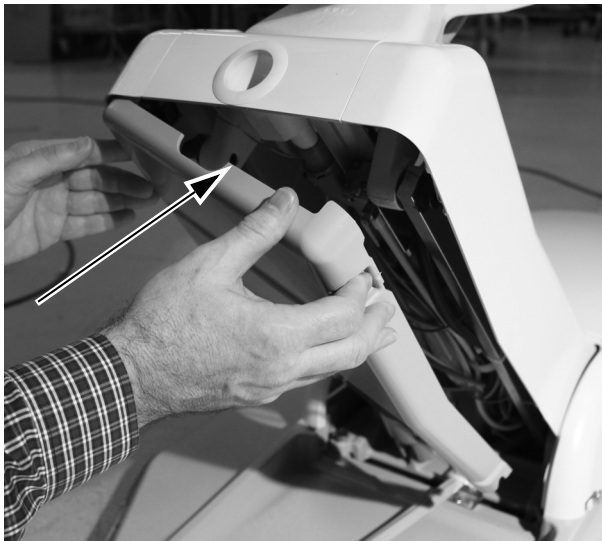


**ВНИМАНИЕ!** Снимая или надевая крышки, следите за тем, чтобы не повредить проводку или трубки. Установив крышки на место, убедитесь, что они надежно закреплены.

### Повторная установка крышки неразборной напольной коробки



### Установка стопорной пластины



**1** Установите стопорную пластину на место.

## Установка крышек опорного модуля



- 1** Наденьте боковые крышки опорного модуля на обе стороны его рамы.

## Нормативная информация

---

Необходимая нормативная информация и гарантия A-dec представлены в документе *Нормативная информация, технические характеристики и гарантия* (р/п 86.0221.10), который доступен в разделе «Центр ресурсов» на веб-сайте [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

WAGO является зарегистрированным товарным знаком корпорации WAGO Corporation.



**Центральные офисы компании A-dec**  
2601 Crestview Drive  
Newberg, OR 97132, США  
Тел.: 1 800 547 1883 на территории США/Канады  
Тел.: 1 503 538 7478 за пределами США/Канады  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

Компания A-dec Inc. не предоставляет никаких гарантий в отношении содержания данного документа, включая, помимо прочего, подразумеваемые гарантии на пригодность для продажи и соответствие определенным целям.